

# 98 Prueba Villafranca Ordiziako Klasika

2021eko  
uztailaren 25ean  
10:00etan



25 de julio  
de 2021  
a las 10:00h.

*Sari Nagusia*



*Gran Premio*



97. Ordiziako Klasika - Ordizia Villafranca lasterketakako helmugan, Simon Carr irabazlea (Foto Iñaki Azanza)

**Castillo**  
HOTEL RESTAURANTE

**EUSKADI**  
BASQUE COUNTRY

GIPUZKOA **KIROLAK**  
 GIPUZKOA  
ETORKIZUNA  
ORAIN

**EL DIARIO VASCO**

# AGURRA - SALUDA

VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA PROBA, uztailaren 25eko ohiko datara itzuliko da aurten, iaz pandemiaren ondorioz jasandako aldaketaren ondoren. 98. edizioa izango da aurtengoa.

Egun horretan, indarrean dauden prebentzio eta osasun-neurriak indarrean jarraituz gero, ezingo da ikuslerik egon PROBAREN Irteeran ezta Helmugan ere.

Eskerrak ematen dizkiegu beste behin Udalari, Erakunde Publikoei, Merkataritza-Enpresei, Bazkide Babesleei, eta Boluntarioei, lagunza estimagarria eman baitute. Horiek gabe ez litzateke PROBA posible izango. Espero den normaltasuna ahalik eta lasterren iritsiko delakoan, txirrindularitza-ikuskizun polit batez gozatzea espero dugu. Ea geroz eta hurbilago dugun 100.VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA PROBAz erabateko normaltasunean gozatzerik dugun.

*La PRUEBA VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA, vuelve este año, a su tradicional fecha del 25 de Julio, después del cambio sufrido el pasado año, como consecuencia de la pandemia. Será la 98 edición de la misma.*

*Si continuamos con las medidas de prevención y sanitarias en vigor en esta fecha, no se permitiría público en la Salida y Meta de la PRUEBA.*

*Reiteramos nuestro agradecimiento al Ayuntamiento, Instituciones Públicas, Firmas Comerciales, Socios Protectores y voluntarios, por su estimable ayuda, sin la cual, no sería posible llevar a cabo la PRUEBA.*

*Confiamos que la normalidad deseada llegue lo más pronto posible, esperamos gozar de un bonito espectáculo ciclista y podamos ver con optimismo la celebración de la cada vez más próxima 100 PRUEBA VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA.*

ANTOLAKUNTZAK  
CHAPELGORRI KE



LA ORGANIZACION  
C.D. CHAPELGORRI

kutxabank

# AGURRA - SALUDA

Bizitza aurrera doa, iaz COVID19ak gure bizitzak eragin zuen etenaldi bortitza eta gero.

Hala ere, horrelakoetan, 98 urte betetzera zoazenean, eta ia mende oso bateko bizipenak oroitzen dituzunean, ondotxo dakizu, bizitza bera ziklikoa dela.

Ordiziako Klasikak, artean Villafranca proba bezala, pandemia baten ostean hasi zuen bere ibilbidea. Garai hartako mundu globalizatu berria zanpatu zuen gripe pandemia 1920 inguruaren amaitu zen, mundu osoan zehar milioika hildako utzi ondoren. 1922an ospatu zen Ordizian lehen Villafranca txirrindularitza proba.

Beraz, pandemia baten ostean jaio, eta Gerra Zibila, II Mundu Gerra, eta hainbeste krisialdi ezberdin bizi ondoren, Ordiziako Klasika-Villafranca Probak, jakin badaki, zer den bizirautea.

dituzun ekimena zarenean ordea, badakizu baita ere, zure biziraupena mirari bat dela, batez ere bizi ditugun garaiotan, urtez urte hartutako konpromisoari eusten dioten Chapel-Gorriko belaunaldi arteko errelebo proba etengabe bat delako.

Antzinatasunak maila bat ematen du, batez ere, esperientziagatik badakizunean eustea dela garaitzea. Horregatik, iaz pandemiaren eztandak erabat geldiarazi gintuenean, ziurrenik, gure iragana oroitzeako gazteegiak garenok, Ordiziako Klasika-Villafranca Probak eutsi zion bere urteroko hitzorduari. Aurreikusitako dataz kanpo, ohikoak ziren egiteko moduak egoera berriari moldatuta, baina azken finean, beste urte bat beteta mendeurrenerako bidean.

Oso gutxi izan dira Ordizian 2020an euren urteko hitzorduari eustea lortu zuten ekimenak, eta Chapel Gorrik antolatzen duen Ordiziako Klasika-Villafranca Proba bakarrenetakoa izan da. Ziurrenik, belaunaldi honetako erreleboaren gidari den Jose Luis Sanzek, bere baitan biltzen duelako 98 urteetako historiak erakutsitako guztia, eta oso kontziente izan zelako, bizitza ez dela geratzen, egoerara moldatu, eta aurrera egin beharra dagoela.

Bejondeizuela, urte bat gutxiago falta da mendeurrenerako!

*La vida continúa, después del violento parón que sufrieron nuestras vidas el año pasado con la aparición de la COVID19. Sin embargo, cuando estás a punto de cumplir 98 años, y recuerdas todas las vivencias de casi un siglo, sabes muy bien, que la vida es cíclica.*

Ordiziako Klasika, comenzó su andadura como Prueba Villafranca, justo después de una pandemia. La pandemia de la gripe, que sacudió los cimientos del incipiente mundo globalizado, finalizó alrededor de 1920, dejando un saldo de millones de vidas perdidas a lo largo y ancho del mundo. En 1922, se celebró en Ordizia la primera edición de la prueba ciclista Villafranca.

Por lo tanto, tras haber nacido después de una pandemia, y haber superado la Guerra Civil, la II Guerra Mundial y tantas otras crisis, Ordiziako Klasika-Prueba Villafranca sabe muy bien lo que es sobrevivir.

Sin embargo, cuando eres un acontecimiento que cumple 98 años, sabes también, que tu supervivencia es un milagro, y más en los tiempos que corren, que depende de una ininterrumpida prueba de relevos, entre las generaciones de Chapel Gorri, que año tras año, resisten al compromiso adquirido.

La veterania es un grado, sobre todo cuando por tu experiencia sabes que resistir es vencer. Por eso mismo, cuando el año pasado la explosión de la pandemia nos bloqueó completamente, a quienes, seguramente, somos demasiado jóvenes para recordar el pasado, Ordiziako Klasika-Prueba Villafranca resistió y fue fiel a su cita anual. Fuera de su calendario habitual, y amoldando toda su infraestructura a la situación sobrevenida, pero cumpliendo un año más, en su camino hacia el centenario.

Han sido muy pocos los acontecimientos que han conseguido cumplir con su cita anual a lo largo del 2020, y Ordiziako Klasika-Villafranca Proba ha sido de los únicos. Seguramente, porque José Luis Sanz, timón del relevo de esta generación, es fiel heredero de todo el bagaje acumulado durante 98 años, y fue muy consciente, de que la vida no se detiene, que hay que amoldarse a la situación, y tirar hacia adelante.

*¡Enhorabuena, falta un año menos para el centenario!*



**ADUR EZENARRO**

*Ordiziako Alkatea  
Alcalde de Ordizia*

## ANTXON ZABALA



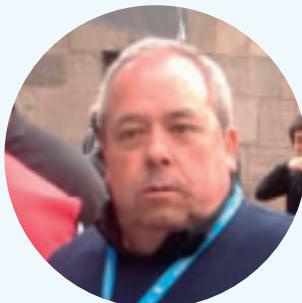
VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA probaren 98. programa honen barruan, Klasikarekin berebiziko lotura izan duen pertsona bat izan nahi genuke gogoan modu berezian. Lasterketako medikuetako bat izan zen urte askoan eta duela gutxi utzi baitu betirako.

Betirarte lagun maitea, GOIAN BEGO

*Dentro de este programa de la 98 PRUEBA VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA, quisiéramos tener un recuerdo muy especial a una persona, vinculada a la misma, como colaborador durante muchos años haciendo de uno de los médicos de carrera y que recientemente nos ha dejado para siempre..*

*Hasta siempre querido amigo, descansa en PAZ.*

## MIGUEL ELORZA



VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA probaren 98. programa honen barruan, Klasikarekin berebiziko lotura izan duen pertsona bat izan nahi genuke gogoan modu berezian. Lasterketako nazioarteko komisarioetako baten txofer lanak egin zituen urte askoan, kolaboratzaile gisa, eta duela gutxi utzi baitu betirako.

Betirarte lagun maitea, GOIAN BEGO  
Era berean, hil diren bazkide babesle guztiak ere gogoan izan nahi ditugu.

*Dentro de este programa de la 98 PRUEBA VILLAFRANCA-ORDIZIAKO KLASIKA, quisiéramos tener un recuerdo muy especial a una persona, vinculada a la misma, como colaborador durante muchos años haciendo de chófer de uno de los comisarios internacionales y que recientemente nos ha dejado para siempre.*

*Hasta siempre querido amigo, descansa en PAZ.  
También queremos tener un recuerdo por todos los socios protectores fallecidos*

## JOSÉ MICHELENA



**AÑO 1956 (25 Julio) Villafranca - Villafranca**  
**Distancia: 147 Kms · Media: 34,937 Km./H.**

Vencedor	José Michelena	4 - 12 - 27
Segundo	Hortensio Vidaurreta	4 - 14 - 56
Tercero	Miguel Vidaurreta	4 - 16 - 15
Cuarto	Jesús Galdeano	4 - 20 - 34
Quinto	Jesús Moriones	"
Sexto	Joaquín Salaberría	4 - 22 - 30
Séptimo	Jesús Davoz	"
Octavo	Vicente Echeverría	4 - 25 - 36
Noveno	Francisco Moreno	4 - 27 - 29
Décimo	Vicente Arámburu	4 - 28 - 38

## JOSÉ MICHELENA



**AÑO 1957 (25 Julio) Villafranca - Villafranca**  
**Distancia: 134 Kms · Media: 36,694 Km./H.**

Vencedor	José Michelena	3 - 44 - 03
Segundo	Hortensio Vidaurreta	3 - 44 - 27
Tercero	Fausto Iza	"
Cuarto	José Luis Talamillo	"
Quinto	Cosme Barrutia	"
Sexto	Miguel Vidaurreta	"
Séptimo	Bernardo Ruiz	"
Octavo	Luis Otaño	"
Noveno	Antonio Karmany	3 - 45 - 00
Décimo	Jesús Davoz	3 - 47 - 00
Undécimo	José Escolano	"
Duodécimo	Santiago Mostajo	"

## GRAN PREMIO / SARI NAGUSIA



### COLABORADORES ESPECIALES / LAGUNTZAILE BEREZIAK



GIPUZKOA **KIROLAK**



GIPUZKOA  
ETORKIZUNA  
ORAIN

**EL DIARIO VASCO**

# **PERSONAL OFICIAL • PERSONEL OFFICIER • PERTSONAL OFIZIALA**

**COORDINADOR GENERAL / COORDINATEUR GÉNÉRAL:** José Luis Sanz  
**KOORDINATZAILE OROKORRA:**

**DIRECTOR DE ORGANIZACION**  
**DIRECTEUR D'ORGANISATEUR:**  
**ANTOLAKETA ZUZENDARIA:**

Jesús M.ª Sanz  
Garagartza Plaza – 4 – 2º Tfno. 610 435 609 - 20240 Ordizia (Gipuzkoa)

**JEFE DE SEGURIDAD / CHEF DE LA SÉCURITÉ**  
**SEGURTASUNEKO BURUA**

José Antonio Echezortu  
Tfno. 656 776 237

**COMITE ORGANIZADOR / COMITÉ ORGANISATEUR:**  
**BATZORDE ANTOLATZAILEA:**

Miguel Urteaga – Edurne Irastorza – Jesús M.ª Lariz  
Luis María Martínez – Patxi Garmendia – Ignacio Sanz –  
Lorenzo Zabala

**DIRECTOR HONORIFICO / DIRECTEUR HONORIFIQUE**  
**OHORETSUA ZUZENDARI:**

Faustino Echevarrieta

**DIRECTOR DE HONOR / DIRECTEUR D'HONNEUR:**  
**OHOREZKO ZUZENDARIA:**

Marino Lejarreta

**MÉDICOS OFICIALES / MÉDECINS OFFICIELS:**  
**MEDIKU OFIZIALAK:**

Javier Gómez - Josu Pérez

**RADIO VUELTA / RADIO TOUR / ITZULIKO IRRATIA:**

Luis Irisarri

**MOTO INFORMACIÓN / MOTO INFORMATION:**  
**MOTO INFORMAZIOA:**

Idurre Otaño - Ignacio Sanz

**REGULADOR / REGULATEUR / ARAUTZAILEA:**

Marian Jalle

**ASISTENCIA CARRERA / ASSISTANCE COURSE:**  
**LASTERKETAKO ASISTENTZIA:**

DYA

**TRANSMISIONES/TRANSMISSIONS/TRANSMISIOAK:**

DEPORINTER

**COCHES NEUTROS / VOITURES DE DEPANNAGE**  
**AUTO NEUTROAK:**

SHIMANO MACARIO y AMPO

**FOTO-FINISH:**

BECRONO

# **COLEGIO DE COMISARIOS • COLLEGE DE COMMISSAIRES** **EPAIMAHA TEKNIKOA**

**PRESIDENTE / PRÉSIDENT / LEHENDAKARIA:** MAGGIONI, Ernesto

**COMISARIOS ADJUNTOS / COMMISSAIRES ADJOINTS:** BLASCO, Tomás  
**ARBITRO EPAILEAK:** BILBAO, Santiago

**JUEZ DE LLEGADA Y CRONOMETRADOR /**  
**JUGE D'ARRIVÉE ET CHRONOMÈTREUR:**  
**HELMUGAKO EPAILEA ETA KRONOMETRATZAILEA:**

DE MIGUEL, Unai

**COMISARIOS MOTO / COMMISSAIRES MOTO:** SAN SEBASTIAN, Aitor  
**MOTOR KOMISARIAK:** OTAEGI, Garbiñe  
VILLANUEVA, Aritz

# RECORRIDO Y HORARIOS / IBILBIDE ETA ORDUAK

**CONCENTRACION Y FIRMA / Rassemblement de départ at signature:** De 08:50 a 09:50 horas, en el parking de Orkli.

**LLAMADA / Appel:** A las 09:55 horas. • **SALIDA REAL / Départ réel:** A las 10:00 horas en Avda. Gudarien Etorbidean.

**MEDIAS HORARIAS / Moyenne horaire prévue:** 40 y 43 km/h. • **CIERRE DE CONTROL / Hors Delai:** Se aplicará el 8 %.

**OFICINA PERMANENTE Y SALA DE PRENSA / Permanent et Salle de Presse:**

En PALACIO BARRENA Nikolas Lekuona Plaza. Tel. 943 80 56 30 - 20240 ORDIZIA (Guipúzcoa).

Altimetría Altimètre	ITINERARIO Y LOCALIDADES ITINÉRAIRE ET LOCALITÉS	Kilómetros Etapa / Kilomètres de l'étape			Horarios de paso Horaire passage	
		PARCIAL Parcier	TOTAL Total	FALTAN Reste	40	43
150	ORDIZIA. Gudarien Etorbidea	0,0	0,0	165,7	10:00	10:00
150	Giro a la derecha a Itsasondo.	0,1	0,1	165,6	10:00	10:00
145	Rotonda tomar por la izquierda	0,6	0,7	165,0	10:01	10:00
140	Giro a la izquierda a Itsasondo por GI-2131.	0,2	0,9	164,8	10:01	10:01
140	ITSASONDO.Peligro. Isletas centrales en 800 metros	1,0	1,9	163,8	10:02	10:02
120	LEGORRETA. Peligro. Isletas centrales en 350 metros	2,2	4,1	161,6	10:06	10:05
100	Rotonda salida de Legorreta. Por la izquierda	1,5	5,6	160,1	10:08	10:07
100	IKAZTEGIETA.	2,5	8,1	157,6	10:12	10:11
100	Dos rotundas en 500 m.	0,1	8,2	157,5	10:12	10:11
100	Se sigue a Alegia por GI-2131.	1,2	9,4	156,3	10:14	10:13
100	ALEGIA. Isleta central	1,2	10,6	155,1	10:15	10:14
90	Se sigue recto a Tolosa.	0,3	10,9	154,8	10:16	10:15
90	Peligro. Isleta central.	0,2	11,1	154,6	10:16	10:15
90	Giro a la derecha a Amezketa por GI-2133.	0,5	11,6	154,1	10:17	10:16
90	Se sigue recto a Amezketa. Isletas centrales en 200 m.	1,3	12,9	152,8	10:19	10:18
120	Peligro isletas centrales en 200 m.	3,3	16,2	149,5	10:24	10:22
150	AMEZKETA. Peligro 3 Isletas centrales.en 350 metros	1,6	17,8	147,9	10:26	10:24
150	Rotonda, se sigue por la izquierda a centro de Amezketa	0,2	18,0	147,7	10:27	10:25
160	Giro a la derecha a Abaltzisketa. Comienza Puerto.	0,3	18,3	147,4	10:27	10:25
340	ABALTZISKETA	2,3	20,6	145,1	10:30	10:28
370	Giro a la izquierda por GI-2133 a Larraitz.	0,1	20,7	145,0	10:31	10:28
403	ALTO DE ABALTZISKETA (3ª Cat.).	0,4	21,1	144,6	10:31	10:29
355	LARRAITZ.	1,1	22,2	143,5	10:33	10:30
355	Inicio descenso a ZALDIBIA.	0,1	22,3	143,4	10:33	10:31
170	ZALDIBIA por la variante	5,2	27,5	138,2	10:41	10:38
170	Isletas se toma por la derecha	0,7	28,2	137,5	10:42	10:39
150	Peligro . Rotonda coger por la izquierda	0,8	29,0	136,7	10:43	10:40
130	Cartel de ORDIZIA.	1,4	30,4	135,3	10:45	10:42
120	Giro a la izquierda a centro ciudad por calle Otegi Enea.	0,5	30,9	134,8	10:46	10:43
130	Comienzo de la Gudarien Etorbidea	0,5	31,4	134,3	10:47	10:43
150	ORDIZIA Meta Volante. En Gudarien Etorbidea	0,3	31,7	134,0	10:47	10:44
150	Giro a la derecha a Itsasondo. COMIENZA ECOZONA / ZONA DE DESECHO	0,1	31,8	133,9	10:47	10:44
145	FIN ECOZONA / ZONA DE DESECHO	0,5	32,3	133,4	10:48	10:45
150	Rotonda tomar por la izquierda	0,1	32,4	133,3	10:48	10:45
140	Giro a la izquierda a Itsasondo por GI-2131.	0,1	32,5	133,2	10:48	10:45
140	ITSASONDO.Peligro. Isletas centrales en 800 metros	1,1	33,6	132,1	10:50	10:46
120	LEGORRETA. Peligro. Isletas centrales en 350 metros	2,2	35,8	129,9	10:53	10:49
100	Rotonda salida de Legorreta. Por la izquierda	1,5	37,3	128,4	10:55	10:52
100	IKAZTEGIETA.	2,5	39,8	125,9	10:59	10:55
100	Dos rotundas en 500 m.	0,1	39,9	125,8	10:59	10:55
100	Se sigue a Alegia por GI-2131.	1,2	41,1	124,6	11:01	10:57
100	ALEGIA. Isleta central	1,2	42,3	123,4	11:03	10:59
90	Se sigue recto a Tolosa.	0,3	42,6	123,1	11:03	10:59
90	Peligro. Isleta central.	0,2	42,8	122,9	11:04	10:59
90	Giro a la derecha a Amezketa por GI-2133.	0,5	43,3	122,4	11:04	11:00
90	Se sigue recto a Amezketa. Isletas centrales en 200 m	1,3	44,6	121,1	11:06	11:02
120	Peligro 4 isletas centrales en 200 m.	3,3	47,9	117,8	11:11	11:06
150	AMEZKETA. Peligro 3 Isletas centrales.en 350 metros	1,6	49,5	116,2	11:14	11:09
150	Rotonda, se sigue por la izquierda a centro de Amezketa	0,2	49,7	116,0	11:14	11:09
160	Giro a la derecha a Abaltzisketa. Comienza Puerto.	0,3	50,0	115,7	11:15	11:09
340	ABALTZISKETA	2,3	52,3	113,4	11:18	11:12
370	Giro a la izquierda por GI-2133 a Larraitz.	0,1	52,4	113,3	11:18	11:13
403	ALTO DE ABALTZISKETA (3ª Cat.).	0,4	52,8	112,9	11:19	11:13
355	LARRAITZ.	1,1	53,9	111,8	11:20	11:15

Altimetría		ITINERARIO Y LOCALIDADES		Kilómetros Etapa / Kilomètres de l'étape			Horarios de paso	
Altimètre		ITINÉRAIRE ET LOCALITÉS		PARCIAL Parcier	TOTAL Total	FALTAN Reste	Horaire passage 40	43
355	Inicio descenso a ZALDIBIA.			0,1	54,0	111,7	11:21	11:15
170	ZALDIBIA por la variante			5,2	59,2	106,5	11:28	11:22
170	Isletas se toma por la derecha			0,7	59,9	105,8	11:29	11:23
150	Peligro . Rotonda coger por la izquierda			0,8	60,7	105,0	11:31	11:24
130	Cartel de ORDIZIA.			1,4	62,1	103,6	11:33	11:26
120	Giro a la izquierda a centro ciudad por calle Otegi Enea.			0,5	62,6	103,1	11:33	11:27
130	Comienzo de la Gudarien Etorbidea			0,5	63,1	102,6	11:34	11:28
150	ORDIZIA Meta Volante. En Gudarien Etorbidea			0,3	63,4	102,3	11:35	11:28
150	Giro a la derecha a Itsasondo. COMIENZA ECOZONA / ZONA DE DESECHO			0,1	63,5	102,2	11:35	11:28
145	FIN ECOZONA / ZONA DE DESECHO			0,5	64,0	101,7	11:36	11:29
150	Rotonda tomar por la izquierda			0,6	64,1	101,6	11:36	11:29
140	Giro a la izquierda a Itsasondo por GI-2131.			0,1	64,2	101,5	11:36	11:29
140	ITSASONDO.Peligro. Isletas centrales en 800 metros			1,1	65,3	100,4	11:37	11:31
120	LEGORRETA. Peligro. Isletas centrales en 350 metros			2,2	67,5	98,2	11:41	11:34
100	Rotonda salida de Legorreta. Por la izquierda			1,5	69,0	96,7	11:43	11:36
100	IKAZTEGIETA.			2,5	71,5	94,2	11:47	11:39
100	Dos rotundas en 500 m.			0,1	71,6	94,1	11:47	11:39
100	Se sigue a Alegia por GI-2131.			1,2	72,8	92,9	11:49	11:41
100	ALEGIA. Isleta central			1,2	74,0	91,7	11:51	11:43
90	Se sigue recto a Tolosa.			0,3	74,3	91,4	11:51	11:43
90	Peligro. Isleta central.			0,2	74,5	91,2	11:51	11:43
90	Giro a la derecha a Amezketa por GI-2133.			0,5	75,0	90,7	11:52	11:44
90	Se sigue recto a Amezketa. Isletas centrales en 200 m			1,3	76,3	89,4	11:54	11:46
120	Peligro 4 isletas centrales en 200 m.			3,3	79,6	86,1	11:59	11:51
150	AMEZKETA. Peligro 3 Isletas centrales.en 350 metros			1,6	81,2	84,5	12:01	11:53
150	Rotonda, se sigue por la izquierda a centro de Amezketa			0,2	81,4	84,3	12:02	11:53
160	Giro a la derecha a Abaltzisketa. Comienza Puerto.			0,3	81,7	84,0	12:02	11:54
340	ABALTZISKETA			2,3	84,0	81,7	12:06	11:57
370	Giro a la izquierda por GI-2133 a Larraitz.			0,1	84,1	81,6	12:06	11:57
403	ALTO DE ABALTZISKETA (3ª Cat.).			0,4	84,5	81,2	12:06	11:57
355	LARRAIZT.			1,1	85,6	80,1	12:08	11:59
355	Inicio descenso a ZALDIBIA.			0,1	85,7	80,0	12:08	11:59
170	ZALDIBIA por la variante			5,2	90,9	74,8	12:16	12:06
170	Isletas se toma por la derecha			0,7	91,6	74,1	12:17	12:07
150	Peligro . Rotonda coger por la izquierda			0,8	92,4	73,3	12:18	12:08
130	Cartel de ORDIZIA.			1,4	93,8	71,9	12:20	12:10
120	Giro a la izquierda a centro ciudad por calle Otegi Enea.			0,5	94,3	71,4	12:21	12:11
130	Comienzo de la Gudarien Etorbidea			0,5	94,8	70,9	12:22	12:12
150	ORDIZIA Sprint Especial. En Gudarien Etorbidea			0,3	95,1	70,6	12:22	12:12
150	Giro a la derecha a Itsasondo. COMIENZA ECOZONA / ZONA DE DESECHO			0,1	95,2	70,5	12:22	12:12
140	COMIENZA AVITUALLAMIENTO			0,2	95,4	70,3	12:23	12:13
145	Rotonda tomar por la izquierda			0,4	95,8	69,9	12:23	12:13
140	Giro a la izquierda a Itsasondo por GI-2131.			0,1	95,9	69,8	12:23	12:13
140	FIN AVITUALLAMIENTO			0,7	96,6	69,1	12:24	12:14
140	ITSASONDO.Peligro. Isletas centrales en 800 metros.			0,5	97,1	68,6	12:25	12:15
120	FIN ECOZONA / ZONA DE DESECHO			1,0	98,1	67,6	12:27	12:16
120	LEGORRETA. Peligro. Isletas centrales en 350 metros.			2,1	99,2	66,5	12:28	12:18
100	Rotonda salida de Legorreta. Por la izquierda			1,5	100,7	65,0	12:31	12:20
100	IKAZTEGIETA.,			2,5	103,2	62,5	12:34	12:24
100	Dos rotundas en 500 m.			0,1	103,3	62,4	12:34	12:24
100	Se sigue a Alegia por GI-2131.			1,2	104,5	61,2	12:36	12:25
100	ALEGIA. Isleta central			0,2	105,7	60,0	12:38	12:27
90	Se sigue recto a Tolosa.			0,3	106,0	59,7	12:39	12:27
90	Peligro. Isleta central.			0,2	106,2	59,5	12:39	12:28
90	Giro a la derecha a Amezketa por GI-2133.			0,5	106,7	59,0	12:40	12:28
100	Giro izquierda a Altzo por GI-3071. Comienza puerto			0,1	106,8	58,9	12:40	12:29
190	Giro a la izquierda.			1,4	108,2	57,5	12:42	12:30
220	Giro a la derecha dirección Altzo			0,4	108,6	57,1	12:42	12:31
220	De frente dirección Altzo			0,2	108,8	56,9	12:43	12:31
244	Alto de Altzo (3º Cat.).			0,9	109,7	56,0	12:44	12:33
105	Giro a la izquierda a Amezketa por GI-2133			1,8	111,5	54,2	12:47	12:35
120	Peligro 4 isletas centrales en 200 m.			3,4	114,9	50,8	12:52	12:40
150	AMEZKETA. Peligro 3 Isletas centrales.en 350 metros			1,6	116,4	49,3	12:54	12:42
150	Rotonda, se sigue por la izquierda a centro de Amezketa			0,2	116,7	49,0	12:55	12:42
160	Giro a la derecha a Abaltzisketa. Comienza Puerto.			0,3	117,0	48,7	12:55	12:43

Altimetría		ITINERARIO Y LOCALIDADES	Kilómetros	Etapa / Kilomètres de l'étape	Horarios de paso		
Altimètre	ITINÉRAIRE ET LOCALITÉS		PARCIAL Parcier	TOTAL Total	FALTAN Reste	Horaire passage 40	43
340	ABALTZISKETA		2,3	119,3	46,4	12:58	12:46
370	Giro a la izquierda por GI-2133 a Larraitz.		0,1	119,4	46,3	12:59	12:46
403	ALTO DE ABALTZISKETA (3ª Cat.).		0,4	119,8	45,9	12:59	12:47
355	LARRAITZ.		1,1	120,9	44,8	13:01	12:48
355	Inicio descenso a ZALDIBIA.		0,1	121,0	44,7	13:01	12:48
170	ZALDIBIA por la variante		5,2	126,2	39,5	13:09	12:56
170	Isletas se toma por la derecha		0,7	126,9	38,8	13:10	12:57
150	Peligro . Rotonda coger por la izquierda		0,8	127,7	38,0	13:11	12:58
130	Cartel de ORDIZIA.		1,4	129,1	36,6	13:13	13:00
120	Giro a la izquierda a centro ciudad por calle Otegi Enea.		0,5	129,6	36,1	13:14	13:00
130	Comienzo de la Gudarien Etorbidea		0,5	130,1	35,6	13:15	13:01
150	ORDIZIA Sprint Especial. En Gudarien Etorbidea		0,3	130,4	35,3	13:15	13:01
150	Giro a la derecha a Itsasondo. COMIENZA ECOZONA / ZONA DE DESECHO		0,1	130,5	35,2	13:15	13:02
145	FIN ECOZONA / ZONA DE DESECHO		0,5	131,0	34,7	13:16	13:02
150	Rotonda tomar por la izquierda		0,6	131,1	34,6	13:16	13:02
140	Giro a la izquierda a Itsasondo por GI-2131.		0,1	131,2	34,5	13:16	13:03
140	ITSASONDO.Peligro. Isletas centrales en 800 metros		1,1	132,3	33,4	13:18	13:04
120	LEGORRETA. Peligro. Isletas centrales en 350 metros		2,2	134,5	31,2	13:21	13:07
100	Rotonda salida de Legorreta. Por la izquierda		1,5	136,0	29,7	13:24	13:09
100	IKAZTEGIETA.		2,5	138,5	27,2	13:27	13:13
100	Dos rotundas en 500 m.		0,1	138,6	27,1	13:27	13:13
100	Se sigue a Alegia por GI-2131.		1,2	139,8	25,9	13:29	13:15
100	ALEGIA. Isleta central		1,2	141,0	24,7	13:31	13:16
90	Se sigue recto a Tolosa.		0,3	141,3	24,4	13:31	13:17
90	Peligro. Isleta central.		0,2	141,5	24,2	13:32	13:17
90	Giro a la derecha a Amezketa por GI-2133.		0,5	142	23,7	13:33	13:18
100	Giro izquierda a Altzo por GI-3071. Comienza puerto		0,1	142,1	23,6	13:33	13:18
190	Giro a la izquierda.		1,4	143,5	22,2	13:35	13:20
220	Giro a la derecha dirección Altzo		0,4	143,9	21,8	13:35	13:20
220	De frente dirección Altzo		0,2	144,1	21,6	13:36	13:21
243	Alto de Altzo (3º Cat.).		0,9	145	20,7	13:37	13:22
105	Giro a la izquierda a Amezketa por GI-2133.		1,8	146,8	18,9	13:40	13:24
120	Peligro 4 isletas centrales en 200 m.		2,4	150,2	15,5	13:45	13:29
150	AMEZKETA. Peligro 3 Isletas centrales.en 350 metros		1,6	151,8	13,9	13:47	13:31
150	Rotonda, se sigue por la izquierda a centro de Amezketa		0,2	152	13,7	13:48	13:32
160	Giro a la derecha a Abaltzisketa. Comienza Puerto.		0,3	152,3	13,4	13:48	13:32
340	ABALTZISKETA		2,3	154,6	11,1	13:51	13:35
370	Giro a la izquierda por GI-2133 a Larraitz.		0,1	154,7	11	13:52	13:35
403	ALTO DE ABALTZISKETA (3ª Cat.).		0,4	155,1	10,6	13:52	13:36
355	LARRAITZ.		1,1	156,2	9,5	13:54	13:37
355	Inicio descenso a ZALDIBIA.		0,1	156,3	9,4	13:54	13:38
170	ZALDIBIA por la variante. COMIENZA ECOZONA / ZONA DE DESECHO		5,2	161,5	4,2	14:02	13:45
170	Isletas se toma por la derecha. FIN ECOZONA / ZONA DE DESECHOS		0,7	162,2	3,5	14:03	13:46
150	Peligro . Rotonda coger por la izquierda.		0,8	163	2,7	14:04	13:47
130	Cartel de ORDIZIA.		1,4	164,4	1,3	14:06	13:49
120	Giro a la izquierda a centro ciudad por calle Otegi Enea.		0,5	164,9	0,8	14:07	13:50
130	Comienzo de la Gudarien Etorbidea		0,5	165,4	0,3	14:08	13:50
150	ORDIZIA META. Estará situada en Gudarien Etorbidea después de una recta de 225 m y un ancho de calzada de 6 m. en ligera subida.		0,3	165,7	0	14:08	13:51

## CENTROS DE ASISTENCIA MEDICA • CENTRE D'ASSISTANCE MEDICAL • OSPITALE ZERRENDA

- Hospital Donostia en San Sebastián, sito en paseo Dr. Begiristaín. Teléfono 943 00 70 00.
- Clínica Santa María de la Asunción en Tolosa. Teléfono 943 67 57 99.

### INFORMACION AL MEDIO AMBIENTE

Se ruega desde la Organización a los Directores de los Equipos, que les comuniquen a sus corredores que en carrera no arrojen objetos a la carretera con tal de respetar el Medio Ambiente.

Muchas Gracias. LA ORGANIZACION

### INFORMATION PROTECTION DE LA NATURE ET DE L'ENVIRONNEMENT

L'organisation prie aux Directeurs d'équipes, d'informer à ses coureurs de ne rien jeter durant tout le parcours des étapes, afin de respecter l'environnement.

Merci. L'organisation

### INFORMATION TO THE ENVIRONMENT

From the Organization, we request to all the team's directors to inform all the riders that during the race not throw any item at the road, just to respect the environment.

Thank you. The Organization.

# PREMIOS / PRIX / SARIAK

## GENERAL INDIVIDUAL - BANAKAKO SAILKAPEN NAGUSIA

1º	5.785 € y trofeo	12º	150 €
2º	2.895 € y trofeo	13º	150 €
3º	1.445 € y trofeo	14º	150 €
4º	715 €	15º	150 €
5º	580 €	16º	150 €
6º	435 €	17º	150 €
7º	435 €	18º	150 €
8º	290 €	19º	150 €
9º	290 €	20º	150 €
10º	150 €		
11º	150 €		
			<b>14.520 €</b>

GENERAL EQUIPOS  
TALDEKAKO SAILKAPENA

**Trofeo / Garaikurra**

GENERAL SPRINTS ESPECIALES  
SPRINT BEREZIENEN SAILKAPENA

**Trofeo / Garaikurra**

PRIMER SUB-23  
SUB-23 LEHEN TXIRRINDULARIA

**Trofeo / Garaikurra**

PREMIO A LA ELEGANCIA  
DOTORETASUNA

**Trofeo / Garaikurra**

GENERAL MONTAÑA  
MENDIKO SAILKAPENA

**Trofeo / Garaikurra**

PRIMER VASCO-NAVARRO  
EUSKAL HERRIKO LEHEN TXIRRINDULARIA

**Trofeo / Garaikurra**

ESCAPADA MAS LARGA  
IHESIK LUZEENA

**Trofeo / Garaikurra**

PREMIO A LA SIMPATIA  
SINPATIA

**Trofeo / Garaikurra**

GENERAL METAS VOLANTES  
TARTEKO HELMUGEN SAILKAPENA

**Trofeo / Garaikurra**

PREMIO A LA COMBATIVIDAD  
SAIATUENAREN SARIA

**Trofeo / Garaikurra**

**TOTAL PREMIOS  
GUZTIRA SARIAK**

**14.520 €**

Saria, lasterketan parte hartu izan duten eta saria jasotzeko eskubidea ematen duen sailkapenaren jabe egin den txirrindulariaren talde bereko txirrindulari guztien artean banatuko da; beraz, taldekide guztiek eta taldekide bakoitzak eskuratu duen eta talde osoari eta txirrindulari bakoitzari banatu zaion saritzat hartuko da.

Cada uno de los premios podrá considerarse obtenido y repartido a partes iguales por todos y cada uno de los miembros participantes en la prueba que pertenezcan al mismo equipo que el ciclista que ocupó la posición en la clasificación que da derecho al premio.

Chacun des prix pourra être considéré obtenu et partagé à égalité entre tous es membres participants à l'épreuve qui appartiennent au même groupe sportif que le coureur qui a obtenu la classification qui donne droit à ce prix.

# PALMARES DE LA PRUEBA VILLAFRANCA

## VILLAFRANCA PROBAREN PALMARESA

EDIC.	AÑO	KM.	TIEMPO	PROMED.	VENCEDOR	2.º CLASIFICADO	3.º CLASIFICADO	4.º CLASIFICADO	5.º CLASIFICADO
EDIZA.	URTEA	KM.	DENBORA	B. BESTE	IRABAZLEA	2. SAILKATUA	3. SAILKATUA	4. SAILKATUA	5. SAILKATUA
I	1922				Sarasola, Francisco				
II	1923				Lete, Joaquín				
III	1924				Sarduy, Cesáreo				
IV	1925	78	2h 48' 03"	27,849	Zubiaurre, Esteban	Gurruchaga, José	Artaza, Salvador	Lasa, Martín	Aguirre, Enrique
V	1926	78	2h 42' 20"	28,829	Jáuregui, Lucas	Gutierrez, Domingo	Montero, Ricardo	Zubizarreta, Victor	Montero, Luciano
VI	1927	114	3h 44' 01"	30,533	Montero, Ricardo	García, Telmo	Aguirre, Enrique	Oñaederra, Ramón	Ezquerra, Arturo
VII	1928	114	3h 45' 20"	30,355	Mucio, Miguel	López, Manuel	Montero, Ricardo		
VIII	1929				Valderrey, Miguel				
IX	1930	60	1h 52' 00"	32,143	Montero, Ricardo	Valderrey, Miguel	Ezquerra, Arturo	Bastida, Eusebio	Ezquerra, Federico
X	1931	146	4h 56' 53"	29,506	Montero, Ricardo	Cepeda, Francisco	Bastida, Eusebio	Golzarri, J. Antonio	Montero, Luciano
XI	1932	192	6h 35' 32"	29,125	Montero, Ricardo	Ezquerra, Federico	Dermi, Jesús	Bastida, Eusebio	Golzarri, J. Antonio
XII	1933	175	5h 30' 00"	31,818	Cardona, Salvador	Cañardo, Mariano	Montero, Ricardo	Montero, Luciano	Gogónola, Félix
XIII	1934	202	6h 15' 08"	32,308	Alvarez, Emiliano	Treuba, Fermín	Carretero, Vicente	Montero, Ricardo	Bastida, Eusebio
XIV	1935	222	7h 07' 40"	31,145	Montero, Ricardo	Molina, Salvador	Escuriet, Antonio	De Castro, Bernardo	Montero, Luciano
XV	1938	75	2h 05' 50"	35,762	Ezquerra, Federico	Dermi, Jesús	Ugarteburu, Antonio	Torres, Enrique	Mendizabal, Andrés
XVI	1939	99	3h 01' 27"	32,736	Esaúriaza, José Félix	Ezquerra, Federico	Ugarteburu, Antonio	Goenaga, Francisco	Moradillo, José M. <sup>a</sup>
XVII	1940	204	6h 45' 31"	30,184	Ezquerra, Federico	Ugarteburu, Antonio	Esaúriaza, José Félix	Aristain, José M. <sup>a</sup>	Torres, Enrique
XVIII	1941	75	2h 30' 38"	29,873	Mancisidor, Martín	Torres, Enrique	Elgarresta, Carmelo	Aguirrezabal, Cno.	Renedo, Ampelio
XIX	1942	101	3h 34' 19"	28,276	Vidaurreta, Félix	Puente, Angel	Expósito, Francisco	Pajares, Ricardo	Eizaguirre, J. J.
XX	1943	116	3h 52' 25"	29,946	Mancisidor, Martín	Lizarazu, Miguel	Aguirrezabal, Cipriano	Michelena, Fco.	Expósito, José
XXI	1944	89	3h 06' 15"	28,671	Esnola, Ignacio	Eizaguirre, Juan J.	Lizazu, Eloy	Ganchegui, Lucio	Uribe, José Luis
XXII	1945	42	1h 18' 31"	32,095	Esnola, Ignacio	Garmendia, Ramón	Zubizarreta, Luis	Mendizabal, José	
XXIII	1946	60	1h 54' 13"	31,519	Ganzarain, Juan Cruz	Esnola, Ignacio	Lopategui, José M <sup>a</sup>	Matxain, Pedro	Ugarte, Fermín
XXIV	1947	64	1h 59' 00"	32,700	Ganzarain, Juan Cruz	Eizaguirre, Juan J.	Galardi, Nicolás	Lizaso, Pedro	Lopategui, José M. <sup>a</sup>
XXV	1948	96	3h 07' 07"	30,783	Expósito, Francisco	Michelena, Fco.	Esnola, Ignacio	De Diego, Miguel	Eizaguirre, J. José
XXVI	1949	126	4h 13' 50"	29,456	Aramburu, Vicente	Mendiburu, Antonio	Arrospide, Bonifacio	Jauregi, José	Iturrioz, Manuel
XXVII	1950	91	2h 44' 00"	33,292	Orbegozo, José	Montero, Luciano II	Mendiburu, Antonio	Erausquin, Martín	Aizpurua, Manuel
XXVIII	1951	100	2h 45' 00"	36,634	Mendiburu, Antonio	Salaberría, Joaquín	Apalategui, José M <sup>a</sup>	Erausquin, Martín	Guemes, Vicente
XXIX	1952	123	3h 17' 07"	37,439	Aizpuru, Manuel	Ganzaraín, Juan C.	Vidaurreta, Hortensio	Aizpuru, Joaquín	Morales, Jesús
XXX	1953	117	3h 13' 19"	36,312	Vidaurreta, Hortensio	Elguezabal, Oscar	Galdeano, Jesús	Ganzaraín, J. Cruz	Ferranz, Antonio
XXXI	1954	148	4h 04' 00"	36,393	Vidaurreta, Hortensio	Barrutia, Cosme	Barrutia, Antonio	Ferranz, Antonio	Vidaurreta, Miguel
XXXII	1955	134	4h 03' 14"	33,061	Pérez Francés, José	Cruz, Emilio	Urquizar, Miguel	Hernández, Rogelio	Ortelano, Luis Amalio
XXXIII	1956	147	4h 12' 27"	34,937	Michelena, José	Vidaurreta, Hsio.	Vidaurreta, Miguel	Galdeano, Jesús	Moriones, Jesús
XXXIV	1957	134	3h 44' 03"	36,964	Michelena, José	Vidaurreta, Hsio.	Iza, Fausto	Talamillo, José Luis	Barrutia, Cosme
XXXV	1958	150	4h 04' 26"	36,819	Zabaleta, Facundo	Talamillo, José Luis	Vidaurreta, Hortensio	Otaño, Luis	Berrendero, José
XXXVI	1959	160	4h 21' 35"	36,708	Talamillo, José Luis	Cruz, Emilio	Galdeano, Jesú	Piñera, Martín	Goicoechea, Est.
XXXVII	1960	170	4h 23' 25"	37,355	Goya, Louis	Esmatges, Alfredo	Pérez Francés, José	Pérez Francés, José	Gómez del Moral, Ato.
XXXVIII	1961	185	4h 20' 55"	42,542	Morales, Roberto	San Emeterio, Julio	Segú, José	Iza, Fausto	Bahamontes, Fdo.
XXXIX	1962	140	3h 52' 28"	36,134	Elorza, Sebastián	Otaño, Luis	Cruz, Emilio	Gabica, Francisco	Uriona, Valentín
XL	1963	225	6h 00' 48"	37,416	Barrutia, Antonio	Momeñe, José A.	Manzaneque, Fdo.	Rey, Raul	Pérez Francés, José
XLI	1964	185	5h 14' 53"	35,104	Pérez Francés, José	Otaño, Luis	Mendiburu, Ramón	Urrestarazu, José	Errandonea, José M. <sup>a</sup>
XLII	1965	190	4h 41' 20"	40,970	Morales, Roberto	Echeverría, Carlos	Errandonea, José M <sup>a</sup>	Sanz, Julio	Schez. Camero, Juan
XLIII	1966	150	4h 02' 55"	37,045	Gómez del Moral, A.	García, Ginés	González, Aurelio	Perurena, Domingo	Elorza, Sebastian
XLIV	1967	150	4h 06' 18"	36,540	Otaola, Javier	Silloniz, Juan	Uribezubia, José L.	Lisarde, Eugenio	Fernández, Domingo
XLV	1968	150	3h 45' 18"	39,946	San Miguel, Gregorio	López Carril, Vte.	Silloniz, Juan	Edeñozaga, Gabino	Mendiburu, Ramón
XLVI	1969	215	5h 15' 13"	40,924	Lasa, Miguel María	López Rdgez., José	Momeñe, José A.	Glez. Linares, J.A.	Echeverria, Carlos
XLVII	1970	215	5h 31' 30"	38,914	Gabica, Francisco	Mascaró, Gabriel	Galdós, Francisco	Lasa, José Manuel	Gimenez, Julio
XLVIII	1971	215	6h 14' 01"	34,490	Perurena, Domingo	López Carril, Vte.	López Rdgez., José	Tamames, Agustín	Zubero, Luis
XLIX	1972	215	5h 46' 30"	37,229	Perurena, Domingo	Tamames, Agustín	Zurano, Juan	Castello, Eduardo	Fandos, Pascual
L	1973	215	5h 46' 38"	37,215	Lazkano, Santiago	Galdós, Francisco	López Carril, Vte.	Manzaneque, Jesús	Lasa, Miguel Mari
LI	1974	215	5h 26' 50"	39,649	Pesarrodona, José	Lasa, Miguel María	Menéndez, Antonio	Huelamo, Jaime	Gimondi, Felice
LII	1975	140	3h 24' 43"	41,032	Villemane, Raymond	Ordiales, Luis Alberto	Pérez, Félix	Santier, Lucien	Darjolin, Daniel
LIII	1976	165	4h 39' 12"	35,457	Perurena, Domingo	López Carril, Vte.	Lasa, Miguel María	Uribezubia, José Luis	Mtez. Heredia, Eque.
LIV	1977	165	4h 45' 19"	34,698	López Carril, Vicente	Cima, José Enrique	Esparza, Manuel	Lasa, Miguel María	Andiano, Julián
LV	1978	165	4h 35' 35"	35,924	Lasa, Miguel María	Menéndez, Antonio	Oliva, Andrés	Pujol, Juan	Fdez.Ovies, Faustino

EDIC.	AÑO	KM.	TIEMPO	PROMED.	VENCEDOR	2.º CLASIFICADO	3.º CLASIFICADO	4.º CLASIFICADO	5.º CLASIFICADO
EDIZA.	URTEA	KM.	DENBORA	B. BESTE	IRABAZLEA	2. SAILKATUA	3. SAILKATUA	4. SAILKATUA	5. SAILKATUA
LVI	1979	180	5h 07' 11"	35,158	Rupérez, Faustino	Belda, Vicente	Vilardebó, Pedro	Oliva, Andrés	Gutierrez, Miguel
LVII	1980	180	4h 53' 39"	36,778	Lejarreta, Ismael	Mayoz, José Luis	Fortia, Joaquin	Fernández, Juan	Lejarreta, Marino
LVIII	1981	180	4h 41' 04"	38,425	Lejarreta, Marino	De Muynck, Johan	Alfonsel, Bernardo	García, Eulalio	De la Peña, Guillermo
LIX	1982	182	4h 58' 36"	36,571	Rupérez, Faustino	Urritibascoa, M.	Vandi, Alfio	Belda, Vicente	Arroyo, Angel
LX	1983	182	4h 50' 24"	37,655	Recio, José	Gorospe, Julián	Echave, Federico	Muñoz, Pedro	Lejarreta, Marino
LXI	1984	182	4h 51' 16"	37,491	Muñoz, Pedro	Aja, Enrique	Coll, Antonio	Vilamajo, Jaume	Gastón, Iñaki
LXII	1985	182	4h 37' 25"	39,363	Gastón, Iñaki	Mujika, Jokin	Muñoz, Pedro	Pino, Alvaro	Chizabas, Alirio
LXIII	1986	186	4h 35' 10"	40,557	Peter, Hilse	Belda, Vicente	Arenas, Guillermo	Martínez, J. Tomás	Espinosa, Francisco
LXIV	1987	180	4h 45' 21"	37,848	Seguy, Claude	Hodge, Steven	González, Arsenio	Lukin, Luis Javier	Carrera, José Enrique
LXV	1988	180	4h 26' 21"	40,548	Lejarreta, Marino	Unzaga, Jon	Mujika, Jokin	Carlsson, John	Mauleon, Fco. Javier
LXVI	1989	188	5h 02' 56"	37,235	Lejarreta, Marino	Echave, Federico	Mujika, Jokin	Murgialday, Javier	Giovanetti, Marco
LXVII	1990	188	4h 51' 10"	38,741	Martínez, Miguel A.	Lejarreta, Marino	Echave, Federico	Aja, Enrique	Mugika, Jokin
LXVIII	1991	177	4h 31' 55"	39,056	Stephen, Neil	Baguet, Serge	Zarrabeitia, Mikel	Roosen, Luc	Alonso, Enrique
LXIX	1992	177	4h 27' 29"	39,748	Olano, Abraham	Martín, Antonio	Lodge, Harry	Hilse, Peter	Echave, Federico
LXX	1993	177	4h 35' 35"	38,580	Stephen, Neil	Szoztek, Noel	Namtveldt, Bo Andre	Edo, Angel	Rguez, Magro, Jesús
LXXI	1994	177	4h 26' 01"	39,967	Stephen, Neil	Vandenbroucke, F.	Giménez, José M <sup>a</sup>	Heulot, Stephane	Garmendia, Aitor
LXXII	1995	177	4h 25' 37"	40,028	Stephen, Neil	Della Santa, Stefano	Vandenbroucke, F.	Ulrich, Jan	Furlan, Giorgio
LXXIII	1996	177	4h 20' 10"	40,819	Garmendia, Aitor	González, Arsenio	Indurain, Prudencio	Blanco, Santiago	Rodrigues, Quintito
LXXIV	1997	177,2	4h 19' 51"	40,915	Lefevre, Laurent	Bessy, Frédéric	Mancebo, Francisco	Verbrugge, Rik	Solaun, César
LXXV	1998	177,2	4h 18' 38"	41,108	Vandenbroucke, F.	Bortolami, Gianluca	Celestino, Mirco	Freire, Oscar	Echevarria, David
LXXVI	1999	177,2	4h 16' 15"	41,490	Jalabert, Laurent	Tchmil, Andrei	Hervé, Pascal	Sastre, Carlos	Cañada, David
LXXVII	2000	177,1	4h 22' 45"	40,441	Otxoa, Javier	Halgand, Patrice	Etxebarria, David	Odrizola, Jon	Domínguez, J. Carlos
LXXVIII	2001	165	3h 57' 50"	41,626	Clinger, David	Díaz Justo, Rafael	Sheffr, Aleksandre	Mercado, J. Miguel	Beltran, Manuel
LXXIX	2002	165	3h 54' 12"	42,272	Zarrabeitia, Mikel	Karpets, Vladimir	Pereiro, Oscar	Gcía. Casas, Félix	Castresana, Angel
LXXX	2003	165	3h 47' 39"	43,488	Valverde, Alejandro	Colom, Antonio	Gerrikagoitia, Gorka	Gimenez, Eladio	Bru, Jon
LXXXI	2004	165	3h 50' 29"	42,953	Herrero, David	Domínguez, Gustavo	Latasa, David	Del Rio, Jon	Pérez, Luis
LXXXII	2005	165,3	3h 47' 32"	43,510	Gcía. Quesada, Carlos	Moreno, Daniel	Gcía. Quesada, Adolf	Pascual Rguez, Javier	Gomes, Victor
LXXXIII	2006	165,3	3h 51' 02"	42,851	Cárdenas, Felix	Rodríguez, Alberto	Latasa, David	Moreno, Daniel	Hernández, Jesús
LXXXIV	2007	165,3	3h 49' 15"	43,184	Rodríguez, Joaquín	Sánchez, Julián	Benítez, Alberto	Herrero, David	Rovira, Jaume
LXXXV	2008	165,7	3h 50' 04"	43,214	Karpets, Vladimir	Pires, Bruno	Pardilla, Sergio	Vázquez, Manuel	Rujano, José
LXXXVI	2009	165,7	3h 52' 20"	42,792	Jaume Rovira	Joaquín Rodríguez	Pablo Urtasun	Manuel Ortega	Luis Angel Maté
LXXXVII	2010	165,7	3h 48' 17"	43,551	Gorka Izaguirre	Manuel Ortega	Pablo Lastras	Romain Hardy	Daniel Petrov
LXXXVIII	2011	165,7	4h 02' 27"	41,006	Julien Simon	Daniel Moreno	Pablo Lastras	Jon Izagirre	Ángel Madrazo
LXXXIX	2012	165,7	4h 03' 17"	40,866	Gorka Izaguirre	Johan Esteban Chaves	Miguel Angel Rubiano	Andey Amador	Jeffry Johan Romero
90	2013	165,7	3h 55' 18"	42,252	Daniel Teklehaimanot	Angel Madrazo	David Arroyo	Wesley Sulzberger	Jesús Herrada
91	2014	170	4h 22' 22"	38,877	Gorka Izaguirre	Luis León Sánchez	José Herrada	Igor Antón	Dayer Quintana
92	2015	170	4h 16' 39"	39,743	Angel Madrazo	Ion Izaguirre	Amets Txurruka	Cameron Meyer	Ivan Santaromita
93	2016	165,7	3h. 49' 50"	43,257	Simon Yates	Angel Madrazo	Alexander Vdovin	Javier Moreno	David Belda
94	2017	165,7	3h. 53' 03"	42,660	Sergei Shilov	Benjami Prades	Dmitrii Strakhov	José Herada	Rob Power
95	2018	165,7	3h. 46' 36"	43,875	Rob Power	Simon Yates	Krists Neilands	Fernando Barceló	Antonio Pedrero
96	2019	165,7	3h. 55' 06"	42,288	Rafael Valls	Jesús Del Pino	Jan Antonio López-Cozar	Jetse Bol	Sergei Chernetskii
97	2020	165,7	3h. 52'42"	42,725	Simon Carr	Kyle Murphy	Winner Anaconna	Jefferson Cepeda	Unai Cuadrado





**DYA**  
GIPUZKOA

**943 46 46 22**



**SERVICIO GRÚA 24 HORAS  
TALLER MECÁNICO**

**Bº Salbatore - Polg. Ittola  
Pabellón 9 y 10**

José Manuel Garmendia  
Fermín Velasco

Tel.: 943882821 (Grúa 24 Horas)  
Tel. y Fax. 943160706 (Taller)

**IMAUDIO**  
SOINU EKIPOAK • MEGAFONIA • ARGIAK

MUGIKORRA: 670 - 41 53 30  
URRUT / FAXA: 943 - 88 22 43

E-mail: imaudio@euskalnet.net

Atsegin handiz, Idiazabal gazta aurkezten dizugu,  
sentimenentzat opari, Geure-geurea da, naturala  
eta tradizionala. Nortasun handikoa da jatorriz,  
benetakoak, mokorik finenen gozaggarri.

EZAGUTU EZAZU. GUSTATUKO ZAIIZU ETA.



*Gustu handiz*

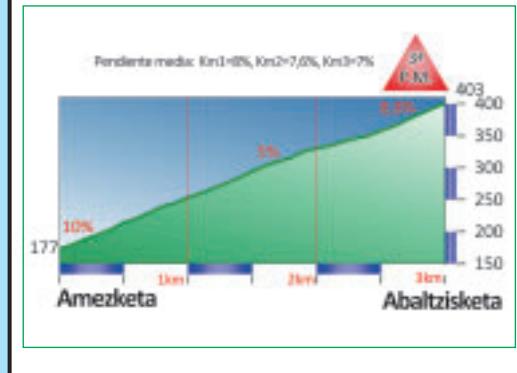
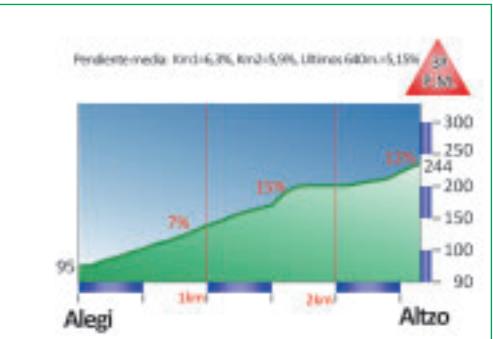
**IDIAZABAL**



# PLANO DE LA PRUEBA VILLAFRANCA VILLAFRANCA PROBAREN PLANOA



## PERFILES / PROFILAK



Zabaleta, 3 - Tel.: 943 32 18 16 · Avda. Zurriola, 26 - Tel.: 943 32 22 85 -  
DONOSTIA

Secundino Esnaola, 5 - Tel.: 943 72 42 07 - ZUMARRAGA



Hiribarren kalea, 34 – 20210 Lazkao (Gipuzkoa)  
Tel. 943 00 88 87  
urbil@bigmat.es

### Zugandik URBIL gaude

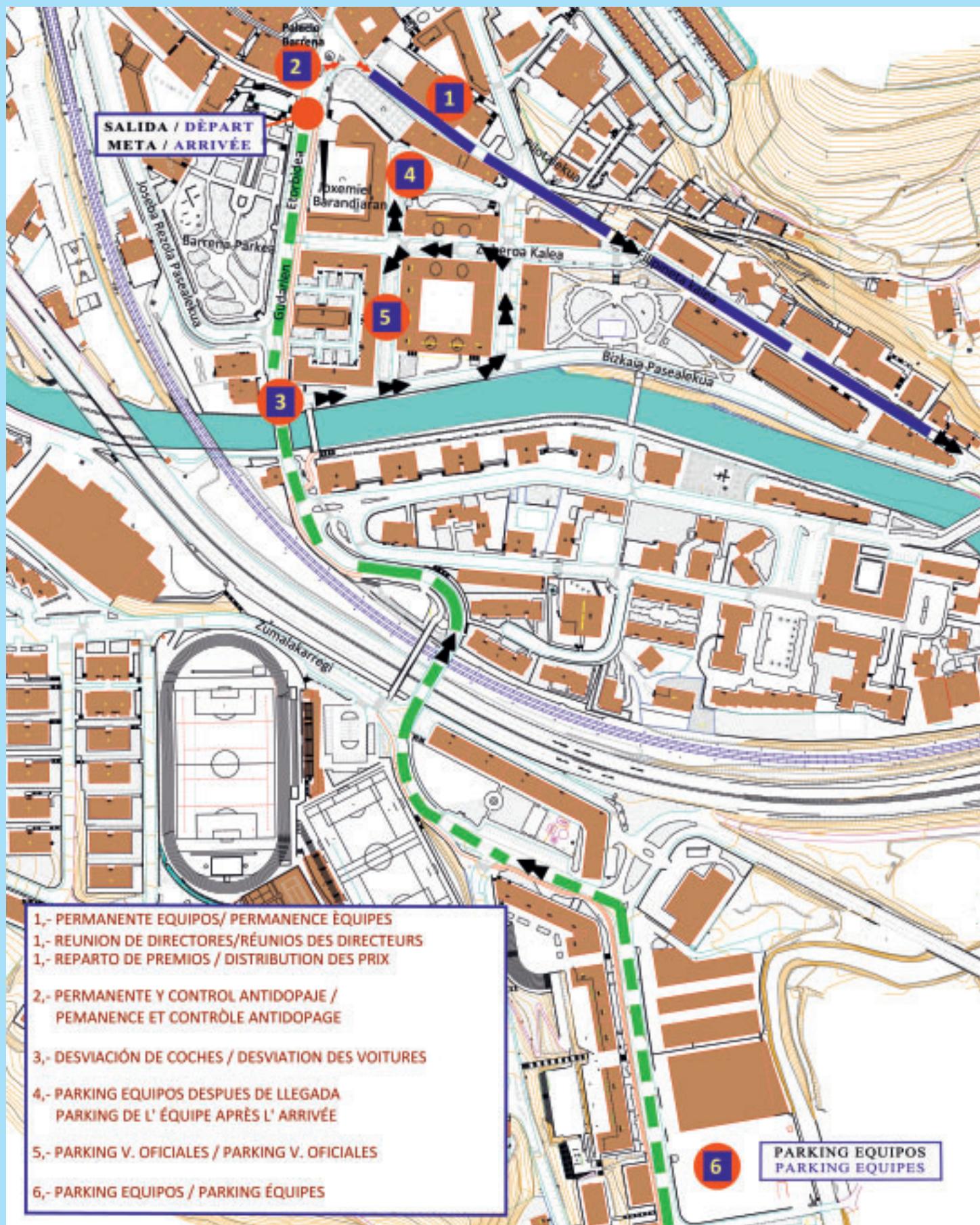
Banakakoentzat zein profesionalentzat elxea berritzeko  
behar den guztia

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| - Etxegintzako materiala | - Material de construcción |
| - Sukaldeak              | - Cocinas                  |
| - Komunak                | - Baños                    |
| - Ateak eta leihoa       | - Puertas y ventanas       |
| - Zeramika               | - Cerámica                 |
| - Burdindegia            | - Ferretería               |
| - Erremintak             | - Herramientas             |

La tienda para particulares y profesionales donde  
encontrarás todo lo necesario para reformar tu casa

# SALIDA / DÉPART

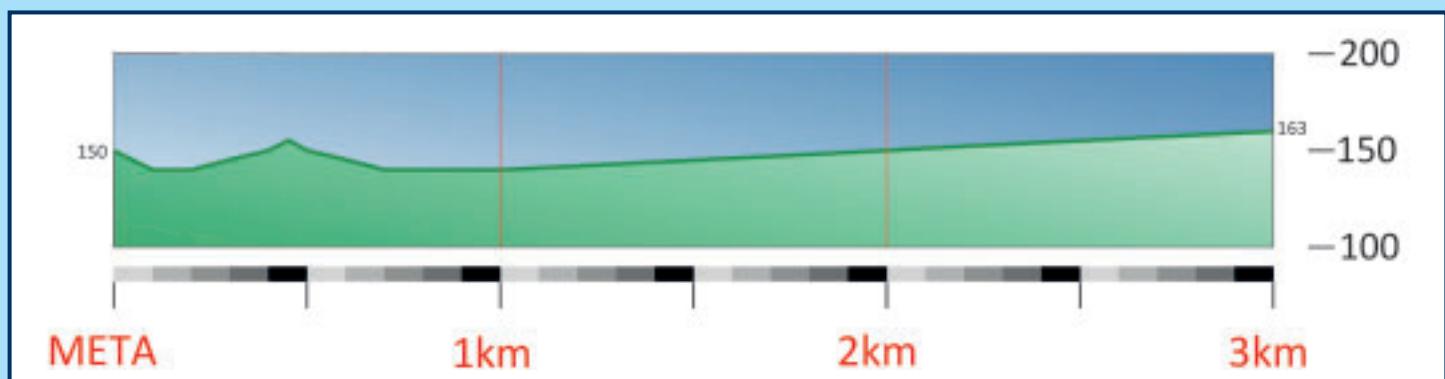
# LLEGADA / ARRIVÉE



# PERFIL DE LA PRUEBA VILLAFRANCA VILLAFRANCA PROBAREN PROFILA



## TRES ULTIMOS KILOMETROS, PLANTA Y PERFIL TROIS DERNIERS KILOMETRES, PLANTE ET PROFIL





Elkarrekin etorkizun seguruago eta  
iraunkorrago baten alde



**No abandones a la suerte el desarrollo de tu prueba.**  
**Confía en nuestro equipo de transmisiones y obtendrás una información y comunicación perfecta.**

Disponemos de los aparatos de transmisión más fiables y modernos y un equipo humano excepcional que resolverá cualquier contratiempo en tu prueba. Además, podrás contar con el apoyo de las motocicletas y vehículos de asistencia rápida, información y tiempos que te mantendrán al tanto de lo que ocurre en cámara.

**Equipos:**

- Emisoras Kenwood última generación con 16 canales.
- Receptores Kenwood última generación con 4 canales.
- Walkie Talkies Kenwood última generación con micrófonos.
- Repetidores.
- Televisores TFT digitales para vehículos.

Aleja, 5 | Pd. Com. Aeronaves L 29004 MÁLAGA. Tel: 95 203 77 50. Fax: 95 204 29 66. E-mail: [soporte@deportesdp.com](mailto:soporte@deportesdp.com). Web: [www.deportesdp.com](http://www.deportesdp.com)



# ECHAIDE CONSTRUCCIONES

30 años haciendo  
realidad proyectos de  
construcción públicos  
y privados  
Obra Civil y Edificación

Polígono Usabal, Pabellón 11A  
20400 Tolosa  
Telf. 943 65 31 86  
[www.echaide.com](http://www.echaide.com)

# PATROCINADOR DEL PREMIO DE LA MONTAÑA



## Fabricación de equipos de elevación para todo tipo de industria

En JASO Industrial Cranes ofrecemos soluciones de elevación de alta calidad dentro del sector de grúas pesadas de proceso y grúas industriales de polipasto. Referentes en fabricación de equipos de elevación con amplia presencia internacional.

Somos calidad, innovación, versatilidad y servicio.



Inspección de seguridad



Modernización



Mantenimiento



Asesoramiento



INDUSTRIAL  
CRANES

Ctra. Madrid-Irún, Km. 426 • 20249 Itzurondo  
(Gipuzkoa) Spain • T. +34 943 805 200  
info@jasonindustrial.com  
[www.jasonindustrial.com](http://www.jasonindustrial.com)

JASO GROUP





**suquia**  
cocinas  
electrodomésticos

ELEKTRAGAILUAK

Calle Mayor, 10  
Tfno. 943 88 23 00  
ORDIZIA

SUKALDEKO ALTZARIAK

Avda. Navarra, 16  
Tfno. 943 88 43 75  
BEASAIN





# Autowag, s.l.

Carretera General, Km. 419  
Tel. 943 88 82 66 BEASAIN



aholkularitza      asesoria  
fiskala      fiscal  
kontablea      contable  
merkataritzakoa      mercantil  
laborala      laboral  
gestoria      gestoria

Urdaneta 7 bajo, 20240 ORDIZIA (Gipuzkoa) T 943 88 44 00 E info@biok2.com www.biok2.com



1551 1872  
**RAVENTÓS CODORNÍU**  
BODEGAS Y VIÑEDOS

**INSALUS**®



GIPUZKOAKO  
TXIRRINDULARITZA  
FEDERAZIOA

## SERVICIO ASISTENCIA TECNICA SHIMANO MACARIO

c/ Laguardia, 5  
Tlf: 91 329 76 02 · Fax: 91 329 41 23  
28022 MADRID

**G:TB**  
GOIERRI IRRATI TELEBISTA

#WEMAKEYOUFASTER

BIORACER SPONSOR

COLECCIÓN Y PERSONALIZACIÓN

En Bioracer somos especialistas en personalización de ropa deportiva. ¿Necesitas información?

943 67 60 67

consultas@bioracer.com

/bioracercor  
@bioracercor  
www.bioracershop.es

# Règlement Particulier de la “98 Epreuve Villafranca”

- Art. 1. L'épreuve 98 PRUEBA VILLAFRANCA - ORDIZIAKO KLASIKA est organisée par C. D. CHAPEL-GORRI, avec licence G-20161931 Plaza Garagartza, 1, ORDIZIA /Gipuzkoa sous les règlements de l'UCI. Elle se dispute le 25/07/2021. Personne de contact: José Luis Sanz - C/Joan de Iturrealde n° 9 - 5° C - 20200 Beasain. Email: jlsanzroa@hotmail.es Tfno. 00 34 639 82 58 45
- Art. 2. TYPE D'EPREUVE: L'épreuve est réservée aux athlètes des catégories ME. Elle est inscrite au calendrier UCI EUROPE TOUR. L'épreuve est classée en classe ME 1.1. Conformément à l'article 2.10.008 du règlement UCI, cette épreuve attribue pour le compte du classement final des épreuves des calendriers continentaux, hommes élites et moins de 23 ans, les points suivants: 125, 85, 70, 60, 50, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 5, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3 et 3 points aux 25 premiers coureurs du classement de l'épreuve.
- Art. 3. PARTICIPATION: Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes suivantes: UCI World Team (max. 50%), Equipes Continentales Professionnelles, Equipes Continentales UCI et Equipes Nationales. Conformément à l'article 2.2.003 du règlement UCI, le nombre de coureurs par équipe est de minimum CINQ et de maximum HUIT coureurs..
- Art. 4. La permanence de départ se tient, le 24/07/2021 de 11:00 à 13:00 et de 15:45 à 19:30 et le 25/07/2021 de 08:30 à 09:30. pendant la course et jusqu'à la publication définitive des classements dans le Palais Barrena, Nikolas Lekuona, Plaza 1, Ordizia Tfno. 943 805630. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La confirmation des partants et le retrait des dossards par les responsables d'équipes se déroulent de 15:45 à 16:45 le 24/07/2021 dans le Frontón Municipal, Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La réunion des directeurs sportifs, organisée suivant l'article 1.2.087 du règlement UCI, en présence des Membres du Collège des Commissaires, est fixée à 17:00 le 24/07/2021 et aura lieu dans le Frontón Municipal, Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La réunion avec tous les personnes qui suivront la course à moto, photographes, reporters radio et télévision, un représentant de la télévision, un représentant des forces de l'ordre et le collège des commissaires a lieu le 25/07/2021 à 08:40 heures dans le Frontón Municipal, Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
Réunion du Collège des Commissaires : 24/07/2021 à 17:30 heures. dans le Frontón Municipal, Ordizia Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es
- Art. 5. RADIO TOUR: Les informations courses sont émises sur la fréquence 151,700 Mhz.
- Art. 6. ASSISTANCE TECHNIQUE NEUTRE: Le service d'assistance technique neutre est assuré par le SHIMANO MACARIO et AMPO. Le service est assuré au moyen de 3 véhicules d'assistance neutres suffisamment équipés.
- Art. 7. DELAIS D'ARRIVÉE: Conformément à l'article 2.3.039 du règlement UCI tout coureur arrivant dans un délai dépassant 8% du temps du vainqueur n'est plus retenu au classement. Le délai peut être augmenté en cas de circonstances exceptionnelles par le Collège des Commissaires, en concertation avec l'organisateur.
- Art. 8. CLASSEMENTS:  
GÉNÉRAL INDIVIDUEL AU TEMPS. (art. 2.3.037 règlement UCI): Le classement sera toujours établi selon l'ordre de passage sur la ligne d'arrivée.  
GÉNÉRAL PAR ÉQUIPES. (art. 2.3.044 règlement UCI): Il s'obtiendra en additionnant les temps enregistrés dans l'épreuve par les trois meilleurs coureurs de chaque équipe, étant la mieux classée celle qui obtiendra le moins de temps. En cas d'égalité on départagera en faveur de l'équipe que obtiendra le moins de points à l'addition des places obtenues par les trois coureurs ci-dessus.  
En cas de nouvelle égalité sera favorisée l'équipe dont le premier coureur aura obtenu la meilleure place au Classement Général Individuel au Temps.  
GÉNÉRAL DU MEILLEUR GRIMPEUR. (art. 2.6.017 règlement UCI): Il s'obtiendra en additionnant les points obtenus par chaque coureur dans le sommets des cols et côtes, étant le mieux classé celui qui obtiendra un plus grand nombre de points. En cas d'ex aequo au classement général individuel de la Montagne, il est fait application des critères suivants, jusqu'à ce qu'il y ait départage: 1) Nombre de premières places dans les côtes de la catégorie la plus élevée. 2) Classement individuel au temps.  
3<sup>e</sup> CATEGORÍE: 1<sup>o</sup>: 3 points, 2<sup>o</sup>: 2 points et 3<sup>o</sup>: 1 point  
GÉNÉRAL DES POINTS CHAUDS "METAS VOLANTES" ET SPRINTS SPECIAUX. Il s'obtiendra en additionnant les points obtenus par chaque coureur aux lieux signalés, le vainqueur étant celui qui obtiendra le plus grand nombre des points. En cas d'égalité, on départagera les coureurs en tenant compte du coureur ayant obtenu le plus nombre de premières places. En cas de nouvelle égalité, on départagera en tenant compte la meilleure place au Classement Général Individuel au Temps. Nombre de points attribués: 3, 2 et 1 point aux trois premiers coureurs dans chacun des points chauds (metas volantes et sprints spéciaux).
- Art. 9. PRIX: Les prix suivants sont attribués: Voir annexe 1.  
Le total général des prix distribués à l'occasion de l'épreuve est de 14.520,- €.
- Art. 10. ANTIDOPAGE: Le règlement antidopage UCI s'appliquera intégralement pour cette course. Dans tous les points où elles sont applicables on tiendra compte des normes espagnoles antidopage, en plus des normes antidoping fixées par l'UCI.  
Le contrôle antidopage a lieu à Palais Barrena, rue Santa María, Tfno. 943 805630.
- Art. 11. PROTOCOLO: Conformément à l'article 1.2.112 du règlement UCI, les coureurs suivants doivent se présenter au protocole:  
• Vainqueur de l'Épreuve • Deuxième de l'Épreuve • Troisième de l'Épreuve • Vainqueur Classement du Meilleur Grimpeur  
• Vainqueur Classement Général "Metas Volantes" • Vainqueur Classement Général "Sprints Espaciaux" • 1er coureur Vasco-Navarrais • 1er Etranger • Le coureur plus combatif • Premier Espoirs • L'échappée plus longue • Prix de l'élégance Le coureur le plus sympathique • Le 1<sup>er</sup> équipe et son Directeur Sportif. Ils se présenteront dans un délai de maximum de dix minutes après leur arrivée.
- Art. 12. PENALITES: Le barème de pénalités de l'UCI est le seul applicable.
- Art. 13. Tous les cas non prévus dans le présent Règlement seront résolus conformément au Règlement du Sport Cycliste de l'U.C.I., selon les cas.
- Art. 14. Selon les dispositions prévues aux articles 1.1.006 et 1.1.022 des règlements U.C.I. tous les coureurs engagés, tous les suiveurs et personnel technique des Groupes Sportifs devront être assurés contre les accidents pouvant intervenir au cours de l'épreuve et leurs conséquences en matière de responsabilité civile, de frais médicaux, d'hospitalisation et de rapatriement vers leur domicile. "Les organisateurs ne portent aucune responsabilité pour des accidents ou des dommages causés aux tiers et/ou de matériaux avant, pendant ou après la course", toujours que les normes de sécurité établies par le règlement sportif de cyclisme de l'Union Cycliste Internationale (1.2.061, 2.2.015 et suivant) sont respectées. De même, selon l'article 1.2.034 l'organisation devra contracter une assurance afin de couvrir les différents risques liés à l'organisation.



**etxear**  
m a r g o a k

comercial@etxebestearza.com  
• Tel. 943 161 282 / Itsasondo •

**H** HIDALGO

Legazpi, 3 - Ordizia  
Tnoa: 943 88 04 06

BITXITEGIA-ERLOJUTEGIA-OPARIAK  
DISEINUA GARANTIA KALITATEA

# Reglamento Particular de la “98 Prueba Villafranca”

- Art. 1. ORGANIZACION: La prueba “98 PRUEBA VILLAFRANCA - ORDIZIAKO KLASIKA” organizada por C. D. CHAPEL-GORRI con licencia G-20161931, con domicilio en Plaza Garagartza nº 1, 20240 ORDIZIA (Gipuzkoa) bajo los reglamentos de la UCI. Se disputa el 25/07/2021.  
Persona de contacto: José Luis Sanz - c/ Joan de Iturrealde, 9 - 5º C - 20200 Beasain Email: jlsanzroa@hotmail.es - Telf. 639825845.
- Art. 2. TIPO DE PRUEBA: La prueba está reservada a los ciclistas de las categorías ME. Está inscrita en el calendario UCI EUROPA TOUR. La prueba está clasificada en clase ME 1.1 Conforme al artículo 2.10.008 del reglamento UCI, esta prueba atribuye para la clasificación final de las pruebas de los calendarios continentales hombres élite y menos de 23 años los siguientes puntos: 125, 85, 70, 60, 50, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 5, 5, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3 y 3 puntos a los 25 primeros corredores de la clasificación de la prueba.
- Art. 3. PARTICIPACION: Conforme al artículo 2.1.005 del reglamento UCI, la prueba está abierta a los equipos siguientes: UCI World Team (max. 50%), Equipos Continentales Profesionales, Equipos Continentales UCI y Equipos Nacionales. Conforme al artículo 2.2.003 del reglamento UCI, el número de corredores por equipo es de CINCO mínimo y de OCHO máximo.
- Art. 4. La permanente de salida se abre el 24/07/2021 de 11:00 a 13:00 y de 15:45 a 19:30 horas y el 25 de Julio 2021 de 08:30 a 09:30 horas. Durante la carrera y hasta la total entrega de clasificaciones en el Palacio Barrena, Nikolas Lekuona Plaza, 1, 20240 Ordizia. Tfno. 943 805630. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La confirmación de los participantes y entrega de dorsales por los responsables de los equipos se hará en el Frontón Municipal, 20240 Ordizia. de 15:45 a 16:45 el día 24 de julio. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La reunión de directores deportivos, organizado según el artículo 1.2.087 del reglamento UCI, en presencia de los Miembros del Colegio de Comisarios, está fijado a las 17:00 el día 24/07/2021 y tendrá lugar en el Frontón Municipal, 20240 Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
La reunión con todas las personas que seguirán la carrera en moto, los fotógrafos, los reporteros de radio y televisión, un representante de la televisión, un representante de las fuerzas del orden y el colegio de comisario, 25/07/21 a las 08:40 horas en el Frontón Municipal, 20240 Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es  
Reunión del Colegio de Comisarios: el día 24/07/21 a las 17:30 horas en el Frontón Municipal, 20240 Ordizia. Tfno. 639825845. Email: jlsanzroa@hotmail.es
- Art. 5. RADIO TOUR: Las informaciones de carrera serán emitidas en la frecuencia 151,700 Mhz.
- Art. 6. ASISTENCIA NEUTRA: El servicio de asistencia técnica neutra está asegurada por SHIMANO MACARIO Y AMPO. El servicio está asegurado por 3 vehículos de asistencia neutra suficientemente equipados.
- Art. 7. CIERRE DE CONTROL: Conforme al artículo 2.3.039 del reglamento UCI, todo corredor que llegue en un tiempo superior al 8% del vencedor no será clasificado. En caso de circunstancias excepcionales, el tiempo de cierre de control podrá ser aumentado por el Colegio de Comisarios consultando con el organizador.
- Art. 8. CLASIFICACIONES:  
GENERAL INDIVIDUAL POR TIEMPOS. (art. 2.3.037 reglamento UCI): Quedará establecida en virtud del orden de llegada en la línea de meta.  
GENERAL POR EQUIPOS. (art. 2.3.044 reglamento UCI): Se obtendrá mediante la suma de los tiempos invertidos en la prueba, por los tres primeros corredores de cada equipo. Caso de empate, se resolverá a favor del equipo que haya obtenido menos puntos en la suma de los puestos de dichos tres corredores. De persistir el empate saldrá favorecido el equipo cuyo primer corredor haya obtenido mejor clasificación en la prueba.  
GENERAL PREMIÓ DE LA MONTAÑA. (art. 2.6.017 reglamento UCI): Se obtendrá mediante la suma de los puntos obtenidos por cada corredor en los altos puntuables. Siendo mejor clasificado el que más puntos haya conseguido. En caso de igualdad, se resolverá siguiendo los criterios siguientes hasta desempatar. 1) Número de primeras plazas en las cotas de máxima categoría. 2) Clasificación general individual por tiempos.  
3<sup>a</sup> CATEGORÍA: 1º.- 3 pts., 2º.- 2 pts. y 3º.- 1 pto.  
GENERAL METAS VOLANTES Y SPRINTS ESPECIALES: Se obtendrá mediante la suma de los puntos conseguidos por cada corredor en los lugares señalados, siendo mejor clasificado el que más puntos haya obtenido. Caso de empate, se resolverá a favor del que haya conseguido más primeros puestos. De persistir el empate saldrá favorecido el corredor mejor clasificado en la General Individual por Tiempos. Otorgando 3, 2 y 1 punto en cada meta volante y sprint especial, a los tres primeros clasificados.
- Art. 9. PREMIOS: Se atribuyen los siguientes premios: Ver Anexo 1.  
El total general de premios distribuidos con ocasión de la prueba es de 14.520,- €
- Art. 10. ANTIDOPAGE: El reglamento antidopaje de la UCI se aplica íntegramente en la presente prueba. La legislación española en antidopage se aplica conforme a las disposiciones previstas.  
El control antidopaje tendrá lugar en el Palacio Barrena, C./ Santa María, Tfno. 943 805630.
- Art. 11. PROTOCOLO: Conforme al artículo 1.2.112 del reglamento UCI, los corredores siguientes deben presentarse al protocolo:  
• Primer clasificado de la Prueba • Segundo clasificado de la Prueba • Tercer clasificado de la Prueba • Vencedor de la Montaña • Vencedor de las Metas Volantes • Vencedor de Sprints Especiales • Primer corredor Vasco-Navarro • Primer corredor extranjero • Premio al corredor más combativo • Primer Sub-23 • Escapada más larga • Premio a la simpatía - Premio a la elegancia • Vencedor por equipos, deberá presentarse el equipo con su Director Deportivo.  
Se presentarán en un plazo máximo de 10 minutos desde su llegada.
- Art. 12. PENALIZACIONES: Será aplicado el baremo de penalizaciones de la U.C.I.
- Art. 13. Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos por el Reglamento del Deporte Ciclista de la U.C.I., según los casos.
- Art. 14. Según las disposiciones previstas en los artículos 1.1.006 y 1.1.022 de los reglamentos UCI todos los corredores inscritos, todos los seguidores y personal técnico de los Grupos Deportivos deberán estar asegurados contra los accidentes que puedan intervenir en el curso de la prueba y sus consecuencias en materia de responsabilidad civil, de gastos médicos, de hospitalización y repatriación hacia su domicilio. *“Los organizadores no tienen ninguna responsabilidad por los accidentes o los daños causados a terceros y/o a los materiales antes, durante o después de la carrera”*, siempre y cuando se cumpla con las normas de seguridad establecidas en el reglamento del deporte ciclista de la Unión Ciclista Internacional (1.2.061, 2.2.015 y siguientes). Así mismo, atendiendo al artículo 1.2.034 se contratará un seguro que cubra los riesgos relacionados con la organización de la prueba.

Pertsonetan oinarritutiko  
ikerkuntza, lana eta kirola.

.....Goierrin.

.....Idiazabalen.

.....AMPOn.



#### ABALTZISKETAKO IGOERAN ERREKORRA LORTZEA

**AMPO SARIA: 1.500,- €** Hobetu beharreko denbora: 6' 01"

Abaltzisketara egiten diren 5 igoeretako edozeinetan (portu hasieratik herriko bihurgunera arte) denbora hoberena lortzen duen txirrindulariak eta iaz Simon Yates lortutako denbora gainditzen duenak (6' 01"), 1.500 € jasoko ditu.

Derrigorrezkoa da lasterketa amaitzea arauzko denboran eta podiumera agertzea saria jasotzera.

#### RECORD SUBIDA A ABALTZISKETA

**PREMIO AMPO 1.500€** Tiempo a batir: 6' 01"

*El corredor que en cualquiera de las 5 subidas a Abaltzisketa (desde comienza puerto hasta la curva del pueblo) haga el menor tiempo y bata el tiempo establecido el año 2016 por Simon Yates de 6' 01", ganará 1.500€.*

*Es obligatorio terminar la carrera dentro del tiempo reglamentario y presentarse al pódium para recibir dicho premio.*

# “98. VILLAFRANCA PROBA”ren ARAUDI BEREZIA

1. art.- **ANTOLAKETA:** Chapel-Gorri erakundeak (Garagartzza Plaza, 1 - 20240 Ordizia-Gipuzkoa) R.F.E.C.aren G-20161931 zenbakidun baimenarekin, “98. VILLAFRANCA PROBA - ORDIZIAKO KLASIKA”ren antolatzailea da eta “Union Cycliste Internationale”ren araudien menpean antolatu du proba. 2021eko uztailaren 25ean izango da. Harremanetarako pertsona: Jose Luis Sanz - Juan de Iturralde kalea 9 zk. - 5.C 20200 Beasain. Posta elektronikoa: jlsanzroa@hotmail.es - Tfnoa. 639825845.
2. art.- **PROBA-MOTA:** Proba hau GIZONEZKOAK/ELITEA kategoriako txirrindularientzako da. UCI EUROPA TOUR egutegiaren barruan sartuta dago. Proba ME 1.1 mailan dago sailkatua eta U.C.I.aren 2.10.008 artikuluaren araudiaren arabera proba honetako GIZONEZKOAK ELITEA eta SUB-23 egutegi kontinentalen azken sailkapenerako ondorengo puntuak ematen zaizkie: 125, 85, 70, 60, 50, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 5, 3, 3, 3, 3, 3, 3, 3, eta 3 puntu sailkapeneko lehenengo 25 txirrindulariei.
3. art.- **PARTE-HARTZEA:** UCI araudiko 2.1.005 artikuluaren arabera, honako talde hauentzako da proba: UCI World Team (%50 geh.), Profesionalen Talde Kontinentalak, UCI Talde Kontinentalak eta Estatuko Taldeak. UCI araudiko 2.2.003 artikuluaren arabera, gutxienez BOST eta gehienez ZORTZI txirrindularik har dezake parte taldeko.
4. art.- Irteerako iraunkorra 2021/07/24an 11:00etatik 13:etara eta 15:45etatik 19:30era irekitzen da, eta 2021eko uztailaren 25ean 08:30etik 09:30era. Lasterketan zehar eta sailkapen banaketa osos egin arte Barrena Jauregian, Nikolas Lekuona Plaza, 1, 20240 Ordizia. Tfno. 943805630. Emaila: jlsanzroa@hotmail.es  
Parte-hartzaleen baietzapena eta taLdeen arduradunek dortsalak ematea Udal Pilotalekuaren egingo da, 15:45etik 16:45era uztailaren 24an. 20240 Ordizia Tfno. 639825845. Emaila: jlsanzroa@hotmail.es  
Kirol-zuzendariaaren bilera, UCI erregelemanduaren 1.2.087 artikuluaren arabera antolatua, komisarioen elkargoko kideen aurrean, 2021/07/24an Udal Pilotalekuaren izango da. 20240 Ordizia Tfno. 639825845. Emaila: jlsanzroa@hotmail.es  
Motorrean lasterketa jarraituko duten guztiek, argazkilarietik, irratietatik eta telebistako erreportariekin, telebistako ordazkari batekin, Ertzainaren ordezkarri batekin eta komisario elkargoarekin bilera egingo da 2021/07/25ean, 08:40ean, Udal Pilotalekuaren. 20240 Ordizia Tfno. 639825845. Emaila: jlsanzroa@hotmail.es  
Komisarioen Elkargoaren bilera: 2021/07/24an, 17:30ean, Udal Pilotalekuaren. 20240 Ordizia Tfno. 639825845. Emaila: jlsanzroa@hotmail.es
5. art.- **LASTERKETAKO IRRATIA:** Lasterketako berriak 151,700 Mhz. frekuentziaz emango dira.
6. art.- **LAGUNTZA NEUTROA:** SHIMANO MACARIO eta AMPO emango dute laguntza neutroaren zerbitzua. Behar bezala ekipatutako laguntza neutroko 3 ibilgailuk, ziurtatzen dute zerbitzua.
7. art.- **KONTROL ITXIERA:** UCI araudiaren 2.3.039 artikuluaren arabera, ez da sailkatuko irabazleak egindako denbora baino %8 gehiago egiten duen txirrindularia. Gertakari bereziak izanez gero, kontrol-itxierako ordua atzeratu lezake Komisario-Batzordeak, beti ere, antolatzailearekin hitz egin eta gero.
8. art.- **SAILKAPENAK:**  
BANAKAKO SAILKAPEN NAGUSIA, DENBORAREN ARABERA (UCIren 2.3.037 artikulua): Helmugara iristen diren ordenaren arabera ezarriko da.  
TALDEKO SAILKAPENA (UCI araudiaren 2.3.044 art.): Talde bakotzeko lehen hiru txirrindulariek erabilitako denborak batuz lortuko da Berdinketa gertatuz gero, hiru txirrindulari hauen postuen batuketan puntu gutxien lortu dituztenen alde erabakiko da. Berdinketak jarraituz gero, lasterketa sailkapenean onena geratu den txirrindulariaren taldearen alde egingo da.  
MENDIKO SARI OROKORRA (UCI araudiaren 2.6.017 art.) Igoera puntuagarrian lasterkari bakotzak lortutako puntuak batuketa egingo da. Puntu gehien lortzen duenak irabaziko du mendiko saria. Berdinketa gertatuz gero, berdinketa hori hausteko ondorengo irizpideak jarraituko dira: 1) Kategoria handieneko kotetan lehenengo postu kopurua. 2) Banakako sailkapen orokorra denboraren arabera.  
3. KATEGORIA: 1.: 3 puntu, 2.: 2 puntu, 3.: puntu 1  
TARTEKO HELMUGAK ETA SPRINT BEREZIAK: Zehaztutako tokietan txirrindulari bakotzak lortutako puntuak batuz aterako da, irabazlea puntu gehien lortzen duen hora izango da. Berdinketa kasuak, lehenengo postu gehien lortu duenaren alde ebatzikoa dira. Berdinketak jarraituz gero, lasterketa denborakako sailkapen nagusian hoberen sailkatzen denaren alde egingo da.  
Lehen hiru sailkatuei 3, 2 eta puntu 1 emanetaz tarteko helmuga eta sprint berezi bakotzean.
9. art.- **SARIAK:** Honako sari hauetako emango dira: 1. Eranskina ikusi.  
Proba dela eta banatutako sarien zenbateko osoa 14.520,- €.
10. art.- **DOPINAREN AURKAKO KONTROLA:** UCIren dopinaren kontrako araudira osoki aplikatzen da proba honeta. Hala balegokio, Spainiako dopinaren aurkako araudia aplikatuko da.  
Barrena Kultur Etxean egingo da, Andre Maria-Santa Maria kalea, Tfnoa 943 805630.
11. art.- **PROTOKOLOA:** Txirrindularien Nazioarteko Batasanaren (UCI) araudiko 1.2.112 artikuluaren arabera, txirrindulariek protokoloa jarraitu beharko dute.
  - Probako lehen sailkatua • Probako bigarren sailkatua • Probako hirugarren sailkatua • Mendiko Txapelduna • Tarteko helmugen irabazlea • Sprint berezien irabazlea • Lehen txirrindulari eusko-nafarra • Lehen txirrindulari atzerritarra • Sari Txirrindulari lehiakorrenari • Lehen Sub-23a • Ihesaldi Lucena • Jatortasunari saria-Dotoreziari saria • Taldeko Txapelduna, taldea bere Kirol Zuzendariarekin aurkeztu beharko da.
  - Iritsi eta, gehienez, 10 minutura agertu beharko dira.
12. art.- **PENALIZAZIOAK:** UCIren penalizazio-baremoa erabiliko da.
13. art.- Araudi honetan aurreikusi gabeko kasu guztiak, UCIko Txirrindularitzaren Araudiak ebatziko ditu.
14. art.- UCIren araudiko 1.1.006 eta 1.1.022 artikuluetan aurreikusitako xedapenen arabera, izena emandako txirrindulari, jarraitzaile eta Kirol Taldetako teknikariak lasterketan zehar gerta daitezkeen istripuen aurka aseguratuta egon beharko dute; Baite horien ondorioen aurrean ere, hau da, erantzukizun zibilekoak, mediku-gastuenak, ospitalekoak eta beren herirratzekoak. *“Antolataileek ez dute inolako arduradik hirugarren batzuei eta/edo materialei eragindako istripu edo kalteengatik, lasterketa baino lehen, bitartean edo gero”* beti ere Nazioarteko Txirrindularitzaren Batasanaren txirrindularitza araudian ezarritako segurtasun arauak betetzen badira (1.2.061, 2.2.015 eta hurrengoak). Era berean, 1.2.34 artikuluari jarraituz, probaren antolaketarekin lotutako arriskuak estaliko dituen asegurua kontratatuko da.



Etorkizuneko etxea  
**Jasangarria da, Orkli da**



ZORU IRRADIAZTALE  
-FRESKAGARRIA

EGUZKI  
IRTENBIDEAK

AIREZTAPENA

BERO-PONPA  
+ AIREZTAPENA  
Pkom<sup>2</sup>

orkli  
www.orkli.com



**MAPFRE**

**ORDIZIA**

Urdaneta, 12 - 20240 ORDIZIA  
Telf.: 943 884 646 - Fax: 943 805 455  
E-mail: girizar@mapfre.com



# AYESTARAN

31 de Agosto, 16 • Tel. 943 42 93 90

Narrica, 16 • Tel. 943 42 26 81

San Jerónimo, 17 • Tel. 943 42 09 19

SAN SEBASTIAN

Mayor, 30 • Tel. 943 81 18 62  
AZKOITIA



**¡OFERTA!**  
**29.900€\***

**NUEVO KUGA**  
**PHEV HÍBRIDO ENCHUFABLE**

**moves III**  
Movilidad Eficiente & Sostenible

**iAprovecha  
las ayudas  
del Plan Moves!**

\* Consulta condiciones en nuestras instalaciones de Ford Easo Motor

**GRUPO  
EASO  
MOTOR**      **Giartzun-Lintzirin   Lasarte   Irun   Mondragón-Arrasate   Beasain**

**www.grupoeasomotor.com** Pide tu cita: **630 63 63 60**



*Alojamiento oficial de la Prueba Villafranca*

# Castillo

HOTEL RESTAURANTE

\*\*\*

Madrid-Irun, 417 Km • 20212 Olaberria Gipuzkoa • T 943 881 958 • [www.hotelcastillo.info](http://www.hotelcastillo.info)

